NOUVELLES
Nouvelles

Center for Medieval and Renaissance Studies
The Ohio State University
October, 1996
Center for Medieval and Renaissance Studies

The Ohio State University
256 Cunz Hall
1841 Millikin Rd.
Columbus, OH 43210
Tel: 614-292-7495
Fax: 614-292-1599

World Wide Web
http://www.cohums.ohio-state.edu/coh/cmrs.htm

Nicholas Howe
Director

Suzanne Childs
Administrative Assistant

Dawn Metcalf
Ronald J. Stansbury
Graduate Assistants

Jennifer Hansen
Student Clerical Assistant

Nouvelles Nouvelles is published twice quarterly by the Center for Medieval and Renaissance Studies.

This publication is available in alternative formats upon request. Please contact Suzanne Childs, C.M.R.S. 614-292-7495
Greetings...

Welcome to the opening of the new academic year. Indeed, this is the opening of more than just an academic year because it also marks the start of the changes in the Center set in motion by last year’s self study. Perhaps the most obvious change this year is that the Center will sponsor two coordinated series of lectures in place of an annual conference. One of these series, “Manuscript Culture: The Interdisciplinary Foundations of Medieval and Renaissance Studies,” will feature six visitors who include (in order of appearance): Virginia Brown of the University of Toronto, Michael Camille of the University of Chicago, Fred C. Robinson of Yale University, John Dagenais of UCLA, Steven Ozment of Harvard University, and Martha Driver of Pace University. Each visitor will give a public lecture and also lead workshops for students and faculty. This program has been funded by an Interdisciplinary Seminar Grant from the Office of Research and the Graduate School at OSU. The other series, “Organizing the Past: Perspectives on Cultural Periods,” will also feature six visitors who include (again in order of appearance): Danuta Shanzer of Cornell University, Patrick J. Geary of UCLA, Lee Patterson of Yale University, Irving Lavin of the Institute for Advanced Studies, Merry E. Wiesner of the University of Wisconsin-Milwaukee, and Robert Chazan of NYU. This series is funded in part by the College of the Arts. Details about speakers for the fall quarter appear later in this issue of Nouvelles Nouvelles. I think that they will provide a great deal of intellectual excitement during the course of the year and I look forward to seeing you at their lectures.

Another major event for the Center this year relates to the more than 900 manuscript leaves recently transferred from the Wexner Center to the Rare Book Room of the University Libraries. There will be an exhibit based on these leaves held during the spring quarter of 1997 in the display space of the main library. This exhibit will be guest curated by Dr. Ruth Hamilton, the Exhibits Officer of the Newberry Library. Ruth has already spent three days in Columbus studying the leaves and
is very excited about their quality and variety. To mark this exhibit, there will be an opening on the evening of April 1, 1997 (and we’re serious about the date!) with a curator’s talk by Ruth and a reception in the Faculty Club. Mark your calendars now because this is one event you won’t want to miss.

During the course of the year the Center will sponsor other events that are still in the planning stage. As details become available, we’ll announce them in Nouvelles Nouvelles. You can also visit our web site for up-to-date information about our programs: http://www.cohums.ohio-state.edu/cmrs/. This site has been designed by R.J. Stansbury who continues as one of the Center’s two graduate associates this year as does Dawn Metcalf. I’m delighted that the two of them as well as Jennifer Hansen, our wonderful work-study student, will return this year. And of course the invaluable Suzanne Childs continues to handle much of the administrative work of the Center with efficiency and style. I’m most grateful to all of them for their dedication and good spirits. They have made my life as director much easier and much more pleasant. My thanks to them.

I look forward to a lively and exciting year. Please join us for as many of our events as you can manage. And please let us know what else we can do to encourage medieval and renaissance studies here at Ohio State.

Nick Howe
ANNE MORGANSTERN (Faculty - History of Art) presented “The Bishop, the Lion, and the two-headed Dragon: The Burghersh Memorial in Lincoln Cathedral,” at the 29th International Congress of the History of Art, on Memory and Oblivion, in Amsterdam, September 3, 1996.

Call for Papers

for more information please contact: Dawn Metcalf
CMRS, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., 43210 (614)292-7495

South-Central Renaissance Conference

The South-Central Renaissance Conference will meet March 20-22, 1997, in Austin. Papers are invited in all areas of Renaissance Studies. Papers are also requested for the following special session: Alchemy, Magic and Medicine: The Art of Living; Grottoes, Groteschi, and the Grotesque: The Art of the Fantastic; Music for Devotion; Nuns, Nobil Donne, Courtesans, and Wives; Pedagogy: Integrating Art, Music, and Literature; Renaissance Historiography; Renaissance Science: Nature and Modernity; Symbolism in Music and Musical Instruments. Completed papers of 8 to 10 pages must be submitted by December 31, 1996 to: SCRC Program Chair, Liana De Girolami Cheney, 112 Charles Street, Boston, MA 02114; tel.: (617)367-1679; fax: (617)523-2759.

Spirituality

The Sixth Annual Interdisciplinary Symposium in Medieval, Renaissance and Baroque Studies entitled Spirituality, will be held on February 21-22, 1997 at the University of Miami. Spirituality and its various manifestations in the Middle Ages may be explored from multiple perspectives encompassing such diverse fields as literature, history, philosophy and religion as well as the fine arts, the social sciences, and natural sciences. Papers bridging different
periods and disciplines are especially welcome. Send a one-page abstract and c.v. to Jane E. Connolly, Department of Foreign Languages and Literatures, P.O. Box 248093, University of Miami, Coral Gables, Florida 33124-4650; fax: (305)284-2058. Deadline for submission is October 31, 1996.

Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies

The Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies at Arizona State University is seeking papers for its third annual interdisciplinary conference to be held February 13-15, 1997. Papers on any topic in Medieval or Early Modern studies are acceptable. Selected papers related to the conference theme “Crossing Boundaries: Issues of Cultural and Individual Identity in the Middle Ages and the Renaissance” are automatically considered for publication in the third volume of the new Arizona Studies in the Middle Ages and the Renaissance series, published by Brepols Publishers of Belgium. Papers dealing with any facet of the Mediterranean region will be automatically considered for publication in the journal Mediterranean Studies, sponsored by the University of Massachusetts at Dartmouth, the Medieval and Renaissance Colloquium at the University of Michigan and ACMRS at Arizona State University. Send two copies of sessions proposals, one-page abstracts, or complete papers along with two copies of your current c.v., by November 1, 1996 to the program committee chair: Robert E. Bjork, Director, ACMRS, Arizona State University, P.O. Box 872301, Tempe, AZ 85287-2301; e-mail: <robert.bjork@asu.edu>; tel.: (602)965-5900; fax: (602)965-1681.

The Politics of Translation

The Medieval/Renaissance Studies Program and the Department of French and Italian at the University of Pittsburgh are currently accepting papers for their interdisciplinary conference entitled The Politics of Translation in the Middle Ages and the Renaissance. This conference will take place on April 11-12, 1997. Translation from one language to another signifies a cultural transference and as such it
can never be politically neutral. The committee is interested in papers that explore such political implications of translation in Medieval and Renaissance Europe. Please send 250-word abstracts for 20-minute papers by December 15, 1996 to: Renate Blumenfeld-Kosinski (Middle Ages) or Daniel Russell (Renaissance) at The Department of French & Italian, University of Pittsburgh, 1328 C.L., Pittsburgh PA 15260; e-mail: <renate@vms.cis.pitt.edu> or <russell+@pitt.edu>; tel: (412)624-5220; fax: (412)624-6263.

Upcoming Conferences and Programs
for more information please contact: Dawn Metcalf, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210 (614)292-7495

Hamlet in Chicago

The Newberry Library Center for Renaissance Studies, the University of Illinois-Urbana, and Shakespeare Repertory present Hamlet in Chicago. Participants will attend the Shakespeare Repertory production of Hamlet in Chicago on Friday, November 15 at 8:00 p.m. and a workshop and panel discussion at the Newberry Library on Saturday, November 16, 1996. The deadline for registration is October 18, 1996. If you have any questions, please call the Renaissance Center at (312)255-3514 or e-mail the Center at <renaissance@newberry.org>.

In the Shadow of the Millennium

The University of Notre Dame will hold its conference In the Shadow of the Millennium: Jews and Christians in 12th-Century Europe from October 17 to 29, 1996. The purpose of this conference is to reassess Jewish-Christian relations in 12th Century Europe, to consider why there could be at once such violence and such open interaction between these two communities. Registration is $40 and $20 for students. Advanced registration is required for meals and accommodation. Registration forms can be picked up at CMRS and advanced registrations are due by October 5, 1996. Send registrations to: Shadow of the Millennium, Center for Continuing Education, Box 1008, Notre Dame, IN 46556. Registration forms are available at the Center.
Teaching Gender in the Middle Ages and the Renaissance

The Newberry Library’s third section of lectures in Teaching Gender in the Middle Ages and the Renaissance, entitled Gender, the Economy, and the Law, will take place from October 28 to November 2, 1996. William Jordan (Department of History, Princeton University) will present “Gender and the Economy in the Middle Ages” on Tuesday, October 29, 1996. Frances Dolan (Department of English, Miami University of Ohio) will present “Sinister Competence: Gender, Catholicism, and the Law in Seventeenth-Century England” on Wednesday, October 30, 1996. Cynthia Herrup (Department of History, Duke University) will present “‘To pluck bright honor from the pale-faced moon’: Gender, Honor and Law in Early Modern England” on October 31, 1996. All lectures will take place from 2:00 to 5:00 p.m.

The fourth section of lectures, entitled Gender and Race/Ethnicity will be held December 3 to 7, 1996. Daniel Boyarin (Department of Near Eastern Studies, University of California, Berkeley) will present “Tricksters, Martyrs, and Collaborators: Diaspora and the Gendered Politics of Resistance,” on Tuesday, December 3, 1996. Kim Hall (Department of English, Georgetown University) will present her paper “‘These Bastard signs of Fair’: Literary Whiteness in Shakespeare’s Sonnets” on Thursday, December 5, 1996. Both lectures will be held from 2:00 to 5:00 p.m.

These lectures are open to the public. Questions should be directed to: The Newberry Library Center for Renaissance Studies, 60 West Walton Street, Chicago, Illinois 60610; tel.(312)255-3514.

Culture and the Creation of Identity

The Annual Conference of the Centre for Medieval Studies, University of Toronto will take place on Saturday, November 2, 1996 and is entitled Culture and the Creation of Identity in the Early Medieval West. Regular registration is $30.00 and registration for students and seniors is $20.00.
(fees include lunch). The registration deadline is October 23, 1996. For registration information please contact: Annual Conference, Centre for Medieval Studies, 39 Queen’s Park Crescent East, Toronto, Ontario, M5S 2C3, CANADA. If you have any questions please call: (416)978-2380 or e-mail Andrew Kurt: <cms-conf@chass.utoronto.ca>.

CMRS CORNER

SMALL GRANT REPORTS

GEOFF SMITH (UNIVERSITY LIBRARIES)- CMRS’ Small Grants Committee has awarded $1,000 to the Division of Rare Books and Manuscripts of the University Libraries for design and installment of an exhibition of recently acquired medieval manuscripts. The manuscript exhibition will be on display during Spring term 1997 and concurrent with the CMRS sponsored lecture series “Manuscript Culture: The Interdisciplinary Foundations of Medieval and Renaissance Studies.” The small grant funds will support graduate student assistance.

JAMES MORGANSTERN (DEPARTMENT OF HISTORY OF ART)- The Group Research Project Grant that I received from the Center helped me to return to Europe this past summer and continue work on the abbey church of Notre-Dame at Jumièges, which a team of European and American scholars are studying under my direction. I was also able to examine many related buildings.

I was abroad for nearly seven weeks. Most of the first week was spent consulting with colleagues in Paris and Rouen and working at the church. I then travelled to southern Belgium, Germany, western Switzerland, and eastern France to study and photograph related buildings. In 18 days I drove 5000 km and saw 40 churches.
It was an exhilarating trip, which will permit me to frame our study of Notre-Dame in terms of French buildings that I had not been able to study earlier. I was also able to see for the first time many monuments that I treat in several of my courses, but had never visited.

Returning to Jumièges, I spent three more weeks at Notre-Dame. I checked plans that a colleague in Bordeaux was preparing, nearly completed the photography, and met with three colleagues to discuss their research on the stone, the mortar and plaster, and the painting in the building. I also studied further the masonry and, due to the unexpected presence of a scaffold in the nave, was able to examine parts of the upper wall that had previously been inaccessible.

Women and Troubadour Song

In autumn quarter, CMRS will cosponsor with the Department of Music a lecture by Margaret Louise Switten entitled “Of the Comtessa and the Vilana: Women and Troubadour Song,” which is part of the series Lectures in Musicology. This event will take place at 4:30 p.m. on Wednesday, October 16, 1996, in the Music/Dance Library. Professor Switten will also conduct a seminar, “Analyzing the Troubadour Lyric,” in Cunz Hall, Room 408, from 1:30 to 3:30 on the same afternoon.

Small Research Grants for Fall Quarter, 1996

Announcements for the small grants competition went out at the beginning of fall quarter. This competition is open to faculty and graduate students who have completed their general exams. If you have not received the memo about this competition or if you have any questions please contact the CMRS. The deadline for applications is November 15, 1996.

Don’t Forget to Visit our Web Page

Visit our Web Page at http://www.cohums.ohio-state.edu/cmrs/ for up-to-date information on CMRS events, courses, and general information about the Center and its Affiliates.
Charles Atkinson, an affiliate of the Center, is one of three senior faculty who have been named as the first University Distinguished Lecturers. He will be the first to present a University Distinguished Scholar Lecture which will take place at 5:00 p.m. in the Ohio Union Conference Theater.

Charles Atkinson - (Department of Music)
Thursday, November 14, 1996

Within the College of Humanities, two more affiliates of the Center will present their Inaugural Lectures. Both presentations will take place at 7:30 p.m. in the Grand Lounge of the Faculty Club.

Frank Coulson - (Department of Classics)
Tuesday, January 14th, 1997

Kenneth Andrien - (Department of History)
Tuesday, March 11, 1997
Upcoming Events of the CMRS

The following are the details for the first four events from the Center for Medieval and Renaissance Studies’ two lecture series:

Manuscript Culture:
The Interdisciplinary Foundations of Medieval and Renaissance Studies

Virginia Brown
(PIMS, University of Toronto)
Tales from the Script:
The History and Function of Latin Palaeography

Thursday, October 31, 1996 at 4:30 p.m.
in Room 448 of University Hall,
on The Ohio State University Campus

Workshops:
Friday, November 1, 1996
The graduate student workshop will be held from 9:30 to 11:30 a.m. in Room 260 Cunz Hall.
The faculty workshop will be held from 1:00 to 2:00 p.m. in Room 260 Cunz Hall.

Preregistration for workshops is encouraged.
Organizing the Past:
Perspectives on Cultural Periods

Danuta Shanzer
(Department of Classics, Cornell University)
The Baptism of Clovis:
The Bishops, The Ogres, and the Pygmies

Friday, October 11, 1996 at 4:30 p.m.
in Room 448 of University Hall,
on The Ohio State University Campus

Patrick Geary
(Center for Medieval and Renaissance Studies, UCLA)
The Early Middle Ages:
Margins and Marginalization

Monday, November 18, 1996 at 4:30 p.m.
in Room 168 Dulles Hall
on The Ohio State University Campus

Lee Patterson
(Department of English, Yale University)
Chaucer on the Couch:
Medieval Writing in a Culture of
Psychoanalysis

Friday, January 17, 1997 at 4:00 p.m.
in Room 311 of Denney Hall
on The Ohio State University Campus
At the Library...
by Assistant Professor and General Humanities Bibliographer Marti Alt

The Ohio State University Libraries have made the following recent acquisitions in the area of Medieval and Renaissance Studies:


Conference on Medieval Knighthood (6th: 1994: St. Mary’s College, University


For a more complete list (but not exhaustive) of new books in Medieval and Renaissance Studies contact the Center at 292-7495.

**Fellowship and Research Opportunities**
For more information please contact: Dawn Metcalf, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210 (614) 292-7495

**Otto Gründler Prize**
The first Otto Gründler Prize of $2500 will be awarded in 1997 to a book in medieval studies which makes an outstanding contribution to the field. Readers or publishers may nominate any book published in 1995 for this prize. Letters of nomination should be sent by November 1, 1996 to: Paul Szarmach, Secretary, Otto Gründler Prize Committee, The Medieval Institute, 104E Walwood Hall, Western Michigan University, Kalamazoo, MI 49008-3801.

**American Philosophical Society**
The American Philosophical Society General Research Grant Program will award grants-in-aid for postdoctoral research. The deadline for submission of applications is November 1, 1996. Please write to: Committee on Research, American Philosophical Society, 104 South Fifth Street, Philadelphia, PA 19106-3387.
National Gallery of Art

The National Gallery of Art offers the following fellowships: The Chester Dale Fellowship for two-year dissertation research; The Mary Davis Fellowship for two-year dissertation research; The David E. Finley Fellowship for three-year dissertation research; The Samuel H. Kress Fellowship for two-year dissertation research; The Robert H. & Clarice Smith Fellowship for one-year predoctoral research in Dutch or Flemish art history; and the Paul Mellon Fellowship for three-year dissertation research. The deadline for applications is November 15, 1996. Write to: The Center for Advanced Study in the Visual Arts, 4th and Constitution Avenue, N.W., Washington, DC 20565; tel.: (202) 842-6482; e-mail:<casva@capcon.net>.

Dumbarton Oaks Fellowships

Dumbarton Oaks Fellowships in Byzantine Studies will be awarded to pre- and postdoctoral scholars. The deadline for submission of applications is November 1, 1996. For an application write to: Dumbarton Oaks, 1703 32nd Street, N.W., Washington, DC 20007; tel.: (202)339-6400.

American Academy in Rome

The American Academy in Rome will award the 1997/98 Rome Prize Fellowship in Art History and Postdoctoral Fellowship in the Humanities. The application deadline is November 15, 1996. For applications write to: Programs/Fellowships Department, American Academy in Rome, 7 East 60th Street, New York, NY 10022-1001; tel.: (212)751-7200.

Andrew W. Mellon Fellowships in Humanistic Studies

The 1997 Andrew W. Mellon Fellowships in Humanistic Studies will be awarded to any college senior or recent graduate of the last five years who is a citizen or permanent resident of the United States, has not yet enrolled in any graduate program leading to M.A., Ph.D., or professional degree and is applying to a program leading to a Ph.D. in a humanistic field. Previously unsuccessful candidates will not be considered a second time. The deadline for
applications is December 31, 1996. For more information please contact: David Frantz, Department of English, 421 Denney Hall, 164 W. 17th Ave., Columbus 43210; tel.: (614)292-6065.

Announcements
for more information please contact: Dawn Metcalf, CMRS, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210 (614)292-7495

Intensive Latin

The Department of Classics (soon to be the Department of Greek and Latin) of The Ohio State University will offer an intensive Latin workshop in the summer of 1997. This workshop is modeled after the one taught at Berkeley. This course will be offered to students who need to fulfill the ASC foreign language requirement or the Latin 571-572 series for graduation.

M.R.G.S.A.

The Medieval and Renaissance Graduate Student Association was recently created to provide both an academic and social forum for Graduate and advanced undergraduates. As an interdisciplinary association, the M.R.G.S.A. is designed to give students the opportunity to meet one another, discuss their research and other related topics such as the status of the current job market, research strategies, grant information and the like. This association will also work closely with CMRS in order to take advantage of visiting scholars and make them available to students. Please contact the Center for a list of meetings and dates.

Early Music in Columbus

Bimbetta will perform in the program Power & Desire in the 17th Century for Early Music in Columbus. The concert will include works by Monteverdi, Frescobaldi and others. A lecture will be held at 7:45 p.m. and the performance begins at 8:15 p.m. on November 15, 1996. Tickets are $15
for adults, $11 for seniors, $7.50 for students and may be purchased at the door. To purchase tickets in advance or for more information, please call (614) 861-4569.

**Activities:**

If you have any information about your professional or scholarly activities which you would like to have included in the next edition of the CMRS Newsletter (Nouvelles Nouvelles), please submit it by campus mail. Such activities include publishing books, articles, or reviews, papers or lectures, awards received, services done, and research grants. Please be sure to include your name, department, rank (i.e. faculty, Ph.D. candidate) and all other pertinent information. Submission deadline for the next publication is November 9, 1996. Please submit them to: Dawn Metcalf, Editor, Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Road, Columbus, OH 43210-1229 or by e-mail: <metcalf.21@osu.edu>.

**Cover Image:** Abbey Church of Notre-Dame at Jumièges (1040-1067). This postcard was sent to us by Professor J. Morganstern who is currently leading a team of European and American scholars examining this church. (For further information on this project see the small grant reports in CMRS Corner of Nouvelles Nouvelles).
Center for Medieval and Renaissance Studies
Advisory Committee
1995-1996

Classics          Sarah Iles Johnston
English          Luke Wilson
French and Italian         Albert Mancini
Germanic Languages and Literatures         Harry Vredeveld
History          Joseph Lynch
History of Art          Christine Verzar
Near Eastern, Judaic and Hellenic Languages and Literatures         Reuben Ahroni
Libraries          Marti Alt
                        Geoffrey Smith
Music           Charles Atkinson
Philosophy          Peter King
RCMSS          Predrag Matejic
Slavic and East European Languages and Literatures         Lyubomira Gribble
Spanish and Portuguese         Elizabeth Davis
Theatre          Thomas Postlewait